

GROSS

Präzisionsdrehteile GmbH

Gross Präzisionsdrehteile GmbH · Postfach 67 · 89556 Böhmenkirch

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno BA

Buchenstraße 6-8
89558 Böhmenkirch
Tel. 0 73 32/92 37-0
Fax 0 73 32/92 37-27
info@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 19003349
Lieferscheindatum : 10.04.2019
Lieferanten-Nr. : 91001108B
Kunden-Nr. : 11113
Unser Zeichen : af
Seite : 1 / 1

Lieferschein 19003349
529215414 28701

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550003916102 vom 12.09.2018 Zeichen: 412
	4.800 Stk	Schaltrad RWG.
		Artikel-Code : 251.1.1095.80
		Charge : 614278 O
		Ident - Nr. : 035359-90A/5500001870
		Zeichnung : 2511109580 / Index: b
6		Mag.+D.TBA501742+500088 je 800 Stk

Gesamtgewicht : 4.896 kg brutto / 4.512 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : unfrei

NUOVA GLATA
O

LOTTINE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 12/4/19
Firma



Sitz der Gesellschaft: Böhmenkirch
Geschäftsführer: Thomas Groß
Registergericht Ulm HRB 54 12 06
Ust.-Ident-Nr. DE 198 025 565

Volksbank Göppingen Konto: 844 060 03 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE10 6106 0500 0084 4060 03, BIC: GENODE31VGP
Kreissparkasse Göppingen Konto: 151 099 41 (BLZ 610 500 00)
IBAN: DE02 6105 0000 0015 1099 41, BIC: GOPSDE6GXXX

1) Versender/Lieferant Groß Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch		2) Lieferanten-Nr. 804050		13) Speditionsauftrags-Nr. 2019-25635	
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno BA		12) Kunden-Nr. 11113		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248		15) Versendervermerke für den Versandspediteur unfrei		6) Datum 10.04.2019 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Speditteur-nr. NULL	
18) Zeichen un Nr. Lieferschei-Nr.		19) Anzahl		20) Verpackung	
21) S F		22) Inhalt		23) Netto-gewicht KG	
24) Bruttoge-wicht KG		16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit	
25) Summe 13 Mag.+D.TBA501742+500088		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		27) Summen	
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		28)	
31) Frankatur UNFREI		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Speditteur zu decken mit EUR	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart		34) Versender-Nachnahme EUR 37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1035281

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 10.04.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent

EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

16) Marking and no., delivery note no.

18) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5337866 115 1500322
5337867 115 1500327

7

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

399

5955

8

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

456

4458

25)

Total number

15

28)

Volume com/loading meters

Total

855

26)

10413

28) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

30.250

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

38) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number GROSS

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

46) The general German carrier conditions apply (ADSp)

Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro 4/10s

Euro wire-pal. conv.

Of which wire swapped

Euro 4/10s

Euro wire-pal. conv.

49) For forwarding agent

(Acknowledgement of receipt from ship-to party)

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Cotarko GmbH, Emdener Str. 4, 50735 Köln, Germany, 10.04.2019, 10:40:00

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 19-003812								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Ma na PT S.p.A. Via J. Ciclumini 4 I-70022 Modugno BA					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno BA Land/Pays: Italien					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A FT286RE								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Böhmenkirch Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 12.04.19					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs								
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés 5 Lieferscheine													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 28 Kugumbox		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Gewindesteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22443		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		21 Absender L'expéditeur		22 Empfänger Le destinataire	
21 Ausgefertigt in Etablie à Bömmenkirch		22 Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch		23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		24 Gut empfangen Reçu par le destinataire 12 APR 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 123456789 Anhängers: 123456789-FT286RE	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 123456789 Anhängers: 123456789-FT286RE		28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		30 Unterschrift des Absenders Signature de l'expéditeur		31 Unterschrift des Empfängers Signature du destinataire	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Name, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondernormen Absatz 5.4.11.1.1. Bei den gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Name, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondernormen Absatz 5.4.11.1.1.